

Einführung in die neuen Wettfahrtregeln 2021 - 2024



WETTFAHRTREGELN SEGELN

2021–2024

Deutsche und englische Ausgabe

Deutscher Segler-Verband
Österreichischer Segel-Verband
Schweizerischer Segelverband

Einführung

Viele Änderungen wurden aus; Verständnisgründen, Erfahrungswerten, Lesbarkeit, Auffindbarkeit etc. angepasst.

§ 1 – 7 sind allgemeine Grund-Regeln... diese gelten immer und sind für alle Wettfahrteilnehmer verbindlich.

§ 10 – 13 Begegnung von Booten

§ 14 – 17 Allgemeine Einschränkungen

§ 18 – 20 An Bahnmarken und Hindernissen

§ 21 – 24 Weitere Regeln

§ 44 Strafe = 2 Drehungen resp. können durch Klassenreglemente auch auf 1 Drehung geändert sein. (Drachen, H-Boot, Folkeboot etc.)

§ 25 – 36 Durchführung einer Wettfahrt

§ 31 Bahnmarkenberührung gem. § 44 = 1 Drehnung

§ 40 – 55 Weitere Erfordernisse in einer Wettfahrt

§ 60 – 67 Proteste, Wiedergutmachung, Anhörungen, Fehlverhalten und Berufungen

§ 69 Fehlverhalten; § 70 Berufungen;

§ 75 – 81 Meldung und Qualifikation

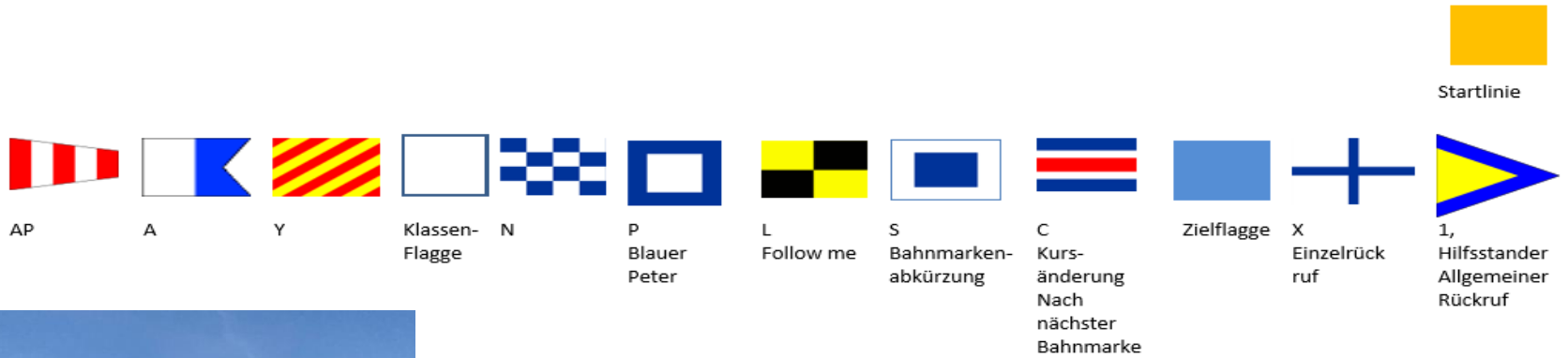
§ 84 – 92 Veranstaltung von Wettfahrten

Anhänge: A Wertung, B Windsurfing, C Match Racing, D Team Wettfahrten, E Ferngesteuerte Boote, G World Sailing Classes, F Kiteboard etc.

Equipment Rules of Sailing = Ausführungen zu der Ausrüstung



Neue Flaggenanzeige auf dem Startschiff.



I 1.Minute Regel



M Bahnmarkenersatz



Nach Stb



Blackflag



Nach Bb



Z



Verkürzung



U



Verlängerung



Startregeln

Schema Fünf-Minuten-Start bei Regatten

Ab 6 Minuten		● ein Schallsignal	oder Nächster Start (Lima)  oder Abbruch (November) 
X - 5 Minuten Ankündigungssignal		● ein Schallsignal	 Schwimmwesten anziehen
X - 4 Minuten Vorbereitungssignal		● ein Schallsignal	
X - 1 Minute Eine-Minute-Signal		 ein langes Schallsignal	
Start		● ein Schallsignal	
Rückruf Einzel		● ein Schallsignal	Bahnänderungen (WR 33)  C
Gesamt		● ● 2 Schallsignale	sowie (Backbord)  oder  (Steuerbord) Bahnabkürzung (WR 32) 

Was hat geändert «Definitionen»

Neue Flaggen / Flaggenregeln:

Safety



V Monitor communication channel for safety instructions (see rule 37).

37 SEARCH AND RESCUE INSTRUCTIONS

When the race committee displays flag V with one sound, all boats and official and support vessels shall, if possible, monitor the race committee communication channel for search and rescue instructions.



(no sound)

Orange flag.
The staff displaying this flag is one end of the starting line.



(no sound)

Blue flag.
The staff displaying this flag is one end of the finishing line.

Orange und blau definieren min. ein Ende der Start/Ziel Linie :
Startschiff / Pinnend
Zielschiff / Zielboje
Wie die Start(Ziel)linie definiert ist muss neu in der Segelausschreibung/Anweisung erklärt sein.



Was hat geändert «Definitionen»

Proper Course = A course a boat would **choose in order sail** to **sail the course and** finish as soon as possible in the absence of the other boats referred to in the rule using the term. ... A boat has not proper course before her starting signal.

Was der «Proper Course» richtige Kurs ist, wird jetzt noch schwieriger zu definieren sein, weil der Bootsführer für sich und sein Boot individuell entscheidet was der richtige Kurs ist.

Sail the Course ist jetzt neu eine Definition. Die Regel 28 heisst neu Sailing the race und die «Schnüerli Regel» in WR 28.2 wurde ganz gestrichen.

Dafür steht jetzt:

A. passes each mark of the course for the race on the required side and in the correct order, B. C. etc.

Falls das Boot gegen diese Definition verstösst, darf das Wettfahrtkomitee nun das Boot mit NSC (Not sailed the course) werten.



Was hat geändert «Definitionen»

SPORTSMANSHIP AND THE RULES

Competitors in the sport of sailing are governed by a body of rules that they are expected to follow and enforce. A fundamental principle of sportsmanship is that when ~~competitors break a rule and are not exonerated they~~ **a boat breaks a rule and is not exonerated** she will promptly take an appropriate a penalty or action, which may be to retire.

DNE = "Disqualified that is not excludable" - nicht streichbar

DSQ = "Disqualified" - streichbar

Werbung- und Antidoping-Kodex gehören nun neu in die World Sailing Regulations.
Sind nicht alle im Regelbuch (zu komplex) und können sich auch ändern.

23 INTERFERING WITH ANOTHER BOAT

23.1 If reasonably possible, a boat not racing shall not interfere with a boat that is racing.

23.2 If reasonably possible, a boat shall not interfere with a boat that is taking a penalty, sailing on another leg or subject to rule 21.1 – 21.3.



Was hat geändert «Definitionen»

He! Gaht's no! Spinsch! Us emWeg! Platz da! Gang wäg!
Raum! etc.... «RAUM» ist kein offizieller Ruf!

“A language other than English may be used for a hail required by the rules provided that is reasonable for it to be understood by all boats affected. However, a hail in English is always acceptable.”

Eine andere Sprache als Englisch kann für einen von den Regeln geforderten Zuruf verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie von allen betroffenen Booten verstanden werden kann. Ein Zuruf in englischer Sprache ist jedoch immer zulässig.

20.4 Additional Requirements for Hails

- (a) When conditions are such that a hail may not be heard, the boat shall also make a signal that clearly indicates her need for room to tack or her response. Je nach Bedingungen ist das raumbanspruchende Boot verpflichtet auch andere Möglichkeiten sich zu verständigen / auf sich Aufmerksam zu machen, zu verwenden...
- (b) The notice of race may specify an alternative communication for a boat to indicate her need for room to tack or her response, and require boats to use it.

Start errors § 21.1 – 21.3

A boat starts when, **her hull** having been entirely on the pre-start side of the starting line at or after her starting signal, and having complied with rule 30.1 if it applies, any part of her hull, ~~crew or equipment~~ crosses the starting line **from the pre-start side to the course side** in the direction of the first mark

Finish

A boat finishes when, **after starting**, any part of her hull, ~~or crew or equipment in normal position~~, crosses the finishing line from the course side.
However, she has not finished if after crossing the finishing line she A. takes a penalty, B. corrects an error C. continues to sail the course



Was hat geändert «Definitionen»

Der Begriff HULL
Bootskörper / Rumpf



Bugspriet
Spinnaker Baum
Genaker / Spinnaker Segel



Bootskörper

Gehören nicht zum Bootskörper:

29er/49er Anhänge gehören
nicht zum Rumpf

Ruder
Heckkörbe
Radar am Heck

Pinnen Verlängerungen

Etc

Mannschaft
Etc.



Was hat geändert «Definitionen»

29er/49er Anhänge gehören nicht zum Rumpf



Was hat geändert «Definitionen»

14 AVOIDING CONTACT

A boat shall avoid contact with another boat if reasonably possible. However, a right-of-way boat, or one entitled to **sailing within the room or mark-room to which she is entitled**, (a) need not act to avoid contact until it is clear that the other boat is not keeping clear or giving room or mark-room.

Heisst.... Das Boot mit Anspruch auf Raum, darf nur den wirklich benötigten Raum beanspruchen.

16 CHANGING COURSE

16.2 In addition, **on a beat to windward** when ~~after the starting-signal~~ a port tack boat is keeping clear by sailing to pass ~~astern~~ **to leeward** of a starboard-tack boat, the starboard-tack boat shall not change course **bear away** if as a result the port-tack boat ~~would immediately need to must~~ change course **immediately** to continue keeping clear. “Hunting”

18 MARK-ROOM

18.1.....

Rule 18 no longer applies between boats when mark-room has been given.

18.3 **Passing Head to Wind Tacking** in the Zone = **Wende**



Was hat geändert Definitionen

25 NOTICE OF RACE, SAILING INSTRUCTIONS AND SIGNALS

25.1 The notice of race shall be made available to each boat that enters an **event before she enters**. **The** ~~and~~-sailing instructions shall be made available to each boat before a race begins.

Segelinstruktionen werden noch wichtiger und müssen vor Wettfahrtbeginn zur Verfügung stehen.

Zur Bahnmarke gehört alles, dass absichtlich angebracht wurde.

Das gilt auch für Fender/Aussenbordmotoren etc..

Aber nicht für die Ankerkette!



Was hat geändert 1 «Grundregeln»



Competitors in the sport of sailing are governed by a body of rules that they are expected to follow and enforce. A fundamental principle of sportsmanship is that when ~~competitors break a rule and are not exonerated they~~ **a boat breaks a rule and is not exonerated** she will promptly take **an appropriate** a penalty or action, which may be to retire

Heisst: Nicht der Teilnehmer, sondern das Boot nimmt die Strafe an, aber nur dann wenn es auch muss/angebracht ist.

1.1 Helping Those in Danger

A boat, ~~or~~ competitor **or support person** shall give all possible help to any person or vessel in danger.

Heisst auch: Wenn Begleitboote nicht helfen, kann auch, die durch diese unterstützte Boote bestraft werden.



Was hat geändert 1 «Grundregeln»

2 FAIR SAILING

A boat and her owner shall compete in compliance with recognized principles of sportsmanship and fair play. A boat may be penalized under this rule only if it is clearly established that these principles have been violated. The penalty shall be ~~either disqualification or~~ a disqualification that is not excludable.

Heisst: ist immer ein **DNE** "Disqualified that is not excludable" - nicht streichbar

5 RULES GOVERNING ORGANIZING AUTHORITIES AND OFFICIALS

Alte WR 84

The organizing authority, race committee, technical committee, protest committee and other race officials shall be governed by the rules in the conduct and judging of the (~~race: Wettfahrten~~) **event**. = Veranstaltung



Was hat geändert 1 «Grundregeln»

6 WORLD SAILING REGULATIONS

Zusammenzug der WR 3-6

6.1 Each competitor, boat owner and support person shall comply with the World Sailing Regulations that have been designated by World Sailing as having the status of a rule. These regulations as of 30 June 2020 are the World Sailing:

- Advertising Code
 - Anti-Doping Code
 - Betting and Anti-Corruption Code
 - Disciplinary Code
 - Eligibility Code
 - Sailor Categorization Code
-
- 6.2 “Rule 63.1” does not apply unless protests are permitted in the Regulation alleged to have been broken.
 - Verstöße der Regel 6.1 können nicht als Protestgrund eines gegnerischen Bootes verwendet werden.



Was hat geändert 2 «Begegnung der Boote»

14 AVOIDING CONTACT

A boat shall avoid contact with another boat if reasonably possible.

However, a right-of-way boat, or one entitled to sailing **within the room or mark-room to which she is entitled**, ~~(a) need not act to avoid contact until it is clear that the other boat is not keeping clear or giving room or mark-room. ,and~~
~~(b) shall be exonerated if she breaks this rule and the contact does not cause damage or injury.~~

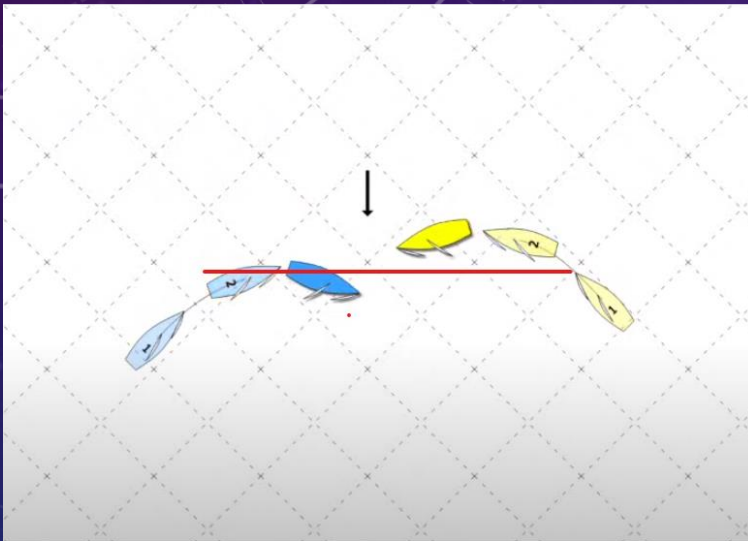
b) Ist neu in Regel 43!



Was hat geändert 2 «Begegnung der Boote»

16.2

In addition, **on a beat to windward** when ~~after the starting signal~~ a port tack boat is keeping clear by sailing to pass ~~astern~~ **to leeward** of a starboard-tack boat, the starboard-tack boat shall not ~~change course~~ bear away if as a result the port-tack boat ~~would immediately need to~~ **must** change course **immediately** to continue keeping clear.



Hunting! 16.2 (Wurde bei den Matchraces Regeln schon früher geändert.)

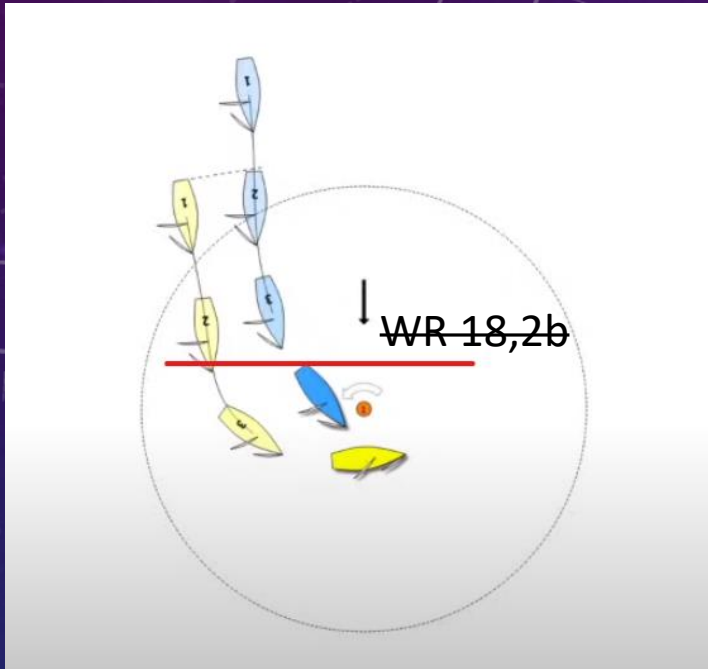
Hier gilt nur noch Regel 16.1: Ändert ein Boot mit Wegrecht den Kurs, muss es dem anderen Boot Raum zum Freihalten geben.

Was hat geändert 2 «Begegnung der Boote»

18. Mark ROOM

....18.1

Rule 18 no longer applies between boats when mark-room has been given.



Gelb hat solange Wegerecht bis es nicht mehr unbedingt benötigt wird.

Was hat geändert 3 «Austragung von Rennen»

25. 1 The notice of race shall be made available to each boat that enters an event before she enters. The ~~and~~ sailing instructions shall be made available to each boat before a race begins.

Das heist: Die Ausschreibung (notice of race) ist so etwas wie der Vertrag zwischen dem Veranstalter und den Seglern und muss bereit sobald man sich im “Manage2sail” anmelden kann. Die Segelanweisungen (sailing instructions) sind kurzfristiger und beinhalten Informationen für auf dem Wasser.



Was hat geändert 3 «Austragung von Rennen»

28 SAILING THE RACE ~~COURSE~~

28.1 A boat shall start, ~~sail the course described in the sailing instructions~~ and then finish. While doing so, she may leave on either side a mark that does not begin, bound or end the leg she is sailing. After finishing she need not cross the finishing line completely.

28.2 ~~A boat may correct any errors in sailing the course, provided she has not crossed the finishing line to finish. A string representing a boat's track from the time she begins to approach the starting line from its pre-start side to start until she finishes shall, when drawn taut,~~

~~(a) pass each mark on the required side and in the correct order;~~

~~(b) touch each rounding mark; and~~

~~(c) pass between the marks of a gate from the direction of the course from the previous mark. She may correct any errors to comply with this rule, provided she has not finished.~~

! Die Details sind nun in der Definition !

- Wertung geht hier nur «NSC» not sailed the course!



Was hat geändert 4 «Weitere Erfordernisse in einer Wettfahrt»

40 PERSONAL FLOTATION DEVICES

40.1 Basic Rule

When rule 40.1 is made applicable by rule 40.2, each competitor shall wear a personal flotation device except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment. Wet suits and dry suits are not personal flotation devices.

40.2 When Rule 40.1 Applies

Rule 40.1 applies

- (a) if flag Y was displayed afloat with one sound before or with the warning signal, while racing in that race; or
- (b) if flag Y was displayed ashore **with one sound**, at all times while afloat that day.

However, rule 40.1 **applies when so stated in the notice of race or sailing instructions.**

~~When flag Y is displayed with one sound before or with the warning signal, competitors shall wear personal flotation devices, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment. When flag Y is displayed ashore, this rule applies at all times while afloat. Wet suits and dry suits are not personal flotation devices.~~



Was hat geändert 4 «Weitere Erfordernisse in einer Wettfahrt»

41 OUTSIDE HELP

A boat shall not receive help from any outside source, except

- (a) help for a crew member who is ill, injured or in danger;
- (b) after a collision, help from the crew of the other vessel to get Clear
- (c) help in the form of information freely available to all boats;
- (d) unsolicited information from a disinterested source, which may be another boat in the same race.

~~However, a boat that gains a significant advantage in the race from help received under rule 41(a) may be protested and penalized; any penalty may be less than disqualification.~~



Was hat geändert 4 «Weitere Erfordernisse in einer Wettfahrt»

42.3 Exceptions

(c) ~~Except on a beat to windward, when~~ When surfing (rapidly accelerating down the front of a wave), planing or foiling is possible, ~~the boat's crew may pull in any sail in order~~

(1) to initiate surfing or planing, but each sail may be pulled in only once for each wave or gust of wind, or

(2) to initiate foiling, each sail may be pulled in any number of times.



Pumpen, rocken und Wriggen



43 EXONERATION – Wiedergutmachung; neue Regel

43.1 (a) When as a consequence of breaking a *rule* a boat has compelled another boat to break a *rule*, the other boat is exonerated for her breach.

(b) When a boat is sailing within the *room* or *mark-room* to which she is entitled and, as a consequence of an incident with a boat required to give her that *room* or *mark-room* she breaks a rule of Section A of Part 2, rule 15, 16, or 31, she is exonerated for her breach.

(c) A right-of-way boat, or one sailing within the *room* or *markroom* to which she is entitled, is exonerated for breaking rule 14 if the contact does not cause damage or injury.

43.2 A boat exonerated for breaking a *rule* need not take a penalty and shall not be penalized for breaking that *rule*.



50 COMPETITOR CLOTHING AND EQUIPMENT

50.1 (c) A trapeze harness worn by a competitor which may be used to support the competitor on a trapeze shall be of the quick release variety complying with ISO 10862 which allows the competitor to detach from the hook or other method of attachment at any time. A class rule may change this rule to permit trapeze harnesses that are not of the quick release variety, but a class rule may not change the requirement that a quick release harness comply with ISO 10862.

Note: Rule 50.1(c) does not take effect until 1 January 2023.



Was hat geändert 5 «Proteste, Wiedergutmachungen, Anhörungen, Fehlverhalten und Berufungen»

Es gibt neue Formulare (elektronischer Form).... Aber die Verwendung ist nicht verbindlich. Die erforderlichen Informationen müssen erfasst sein.

60.1 / 60.2 (c) report to the protest committee requesting action under rule 60.3(d) or 69.2(b).
gegen unterstützenden Personen.

61 PROTEST REQUIREMENTS

61.1 Informing the Protestee

(4) ~~if as a result of the incident a member of either crew is in danger, or there is injury or serious damage that~~ if at the time of the incident it is obvious to the protesting boat ~~intending to protest that a member of either crew is in danger, or that injury or serious damage resulted~~, the requirements of this rule do not apply to her, but she shall attempt to inform the other boat within the time limit of rule 61.3.

Es muss sicher gestellt werden, dass alle Beteiligten (Boote) rechtzeitig informiert werden.





Allzeit gute Fahrt und immer eine handbreit Wasser unter dem Kiel.